VACHERON CONSTANTIN

GENÈVE

ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين
نافذة جديدة على العالم والتاريخ،
يفتحها أساتذة من الحرفيين الموهوبين

ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين
نافذة جديدة على العالم والتاريخ،
يفتحها أساتذة من الحرفيين الموهوبين

VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

- مجموعة من عشر نسخ محدودة الكمية، تكرم البحارة البرتغاليين بارتولوميو دياز وفاسكو دا غاما وبيدرو ألفاريس كابرال.
- تحف فنية مصغرة، مع موانئ مطلية بتقنية غران فو ومستوحاة من خريطة أطلس ميللر للعام 1519 والتي تم الاحتفاظ بنسخة منها في المتحف البحري البرتغالي (Museu de Marinha – لشبونة).
- حركة 1120 AT من تصنيع الدار تشغّل عرضاً خارج المركز للساعات والدقائق، مما يترك مساحة واسعة للتعبير عن الحرف الفنية للدار.

جنيف، 7 أبريل 2021 – تستحضر هذه المجموعة الزمن الذي لم يكن فيه العالم مُكتشفاً بعد. تتبع الرحلات الشهيرة للمستكشفين العظماء في القرن الخامس عشر الذين تحدوا البحار والمحيطات لاكتشاف آفاق بعيدة. بارتولوميو دياز وفاسكو دا غاما وبيدرو ألفاريس كابرال: تحتفل دار ڤاشرون كونستنتان بروح المغامرة لدى هؤلاء البحارة من خلال سلسلة جديدة من ثلاث إصدارات محدودة من عشرة قطع بعنوان "ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين". يصور كل ميناء، المصنوع بتقنية طلاء غران فو Grand Feu، أجزاءً مختارة من خريطة أطلس ميللر للعام 1519. هذه التحف الثلاثة المشبعة بمهارة التصغير والخبرة مدفوعة بحركة من تصنيع الدار 1120 AT. هذه الطرازات الجديدة التي تم تقديمها في معرض ساعات وعجائب، هي جزء من موضوع الدار لعام ٢٠٢١ بعنوان "كلاسيكية بلمسة جريئة" Classic with a Twist، والذي يسلط الضوء على الطاقة الإبداعية لڤاشرون كونستنتان، مسترشداً بهوية تحتفل بالتراث وتجرؤ على تقديم ما هو غير متوقع.

تعتبر روح السفر والاستكشاف واكتشاف الفنون والثقافات جزءاً لا يتجزأ من تاريخ ڤاشرون كونستنتان. تاريخ متأصل في أصول الدار، في عصر لم يتردد فيه فرانسوا كونستنتان في السفر حول العالم لفتح أسواق جديدة ورفع راية الدار عالياً وواسعاً، حيثما أمكن ذلك. لا يزال هذا الانفتاح على العالم يسود فلسفة الدار، التي تحتفل رمزياً بروح المغامرة من خلال رحلة جديدة – في هذه المناسبة رحلة عبر الزمن – تخليداً لذكرى المستكشفين البرتغاليين العظماء في القرن الخامس عشر.

مع هذه الرائعة الثالثة في مجموعة "ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين"، التي تكمل سلسلتين تم تقديمهما في عامي 2004 و2008، تدخل ڤاشرون كونستنتان في أحد أكثر الفصول إثارة في التاريخ. في أعقاب النماذج المخصصة لماجلان وتشنغ هي، وكريستوفر كولومبوس، وماركو بولو، والتي أثبتت نجاحاً كبيراً مع هواة الجمع، يأتي دور بارتولوميو دياز وفاسكو دا غاما وبيدرو ألفاريس كابرال ليتم تكريمهم من خلال تركيبات مصغرة غير عادية من صنع أساتذة من الحرفيين الموهوبين في الدار. تشهد هذه المجموعة على اللمسة النبيلة والإبداع المثير للإعجاب لعمال الطلاء الذين أدى إتقانهم لتقنية غران فو Grand Feu مرة أخرى إلى توسيع آفاق مجموعة "ميتييه دار". مهارة نادرة تبعث الرغبة بالسفر وإطلاق المجال لحرية التخيل.

نظرة عامة
–
تعابير عن الحبر والرعاية الدقيقة في تحفة مصغرة منمقة بطلاء غران فو
–
حركة كاليبر 1120 AT مع ساعات القمر الصناعي
–
بارتولوميو دياز
–
فاسكو دا غاما
–
بيدرو ألفاريس كابرال
–
كلاسيكية بلمسة جريئة
–
ملخص
–
المواصفات التقنية

ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين
نافذة جديدة على العالم والتاريخ،
يفتحها أساتذة من الحرفيين الموهوبين

نظرة عامة
–
تعابير عن الصبر والرعاية الدقيقة في تحفة مصغرة منمقة بطلاء غران فو
–
حركة كاليبر 1120 AT مع ساعات القمر الصناعي
–
بارتولوميو دياز
–
فاسكو دا غاما
–
بيدرو ألفاريس كابرال
–
كلاسيكية بلمسة جرينة
–
ملخص
–
المواصفات التقنية

تعابير عن الصبر والرعاية الدقيقة في تحفة مصغرة منمقة بطلاء غران فو

لقد استلهم كل ميناء من خريطة أطلس ميللر التي صنعت في عام 1519، والتي تم الاحتفاظ بنسخة مرسوم عليها في المتحف البحري البرتغالي (Museu de Marinha – لشبونة)، مظهراً جزءاً من العالم والطرق البحرية التي اتخذها المستكشفون الثلاثة على التوالي. اختارت الدار فن الطلاء بالمينا من أجل تكرار الألوان الدقيقة ودقة الزخارف الشديدة. وكانت النتيجة ثلاثة موانئ مطلية بتقنية غران فو *Grand Feu*، وهي روائع من الصبر والدقة تتطلب عملاً لمدة شهر كامل و11 عملية حرق في الفرن على درجة حرارة تتراوح بين 800 و900 درجة مئوية. هذه هي جميع المراحل التي يثبت فيها إتقان إطلاق النار أنه أمر بالغ الأهمية، نظراً لأن بضع ثوانٍ فقط يمكن أن تعرض عدة أسابيع من العمل للخطر.

فن الطلاء بالمينا مهارة نادرة، مزيج دقيق من الخبرة والحساسية التي تظهر في كل حركة يقوم بها الحرفي. وتأتي الطلاءات، المكونة من أكاسيد الكريستال والمعدن، على شكل كتل صغيرة من الألوان يسحقها المينا أولاً في مسحوق ناعم للغاية. ثم يتم عمل هذا الأخير لإنشاء مادة مشابهة للطلاء، والتي يتم تطبيقها بلمسات متتالية، مما يمكّن صانع المينا من تمثيل الزخارف ببراعة ودقة لا تصدق. بعد طلاء المينا بلون الخلفية، يعالج المينا زخارف الميناء، بدءاً من الخطوط العريضة للقارات، والتي تم تعزيزها هنا ببودرة المينا ذات اللون الذهبي. يتم أيضاً إنتاج العناصر الزخرفية لهذه التركيبة الأنيقة – بما في ذلك السفن والحيوانات والنباتات ووردة الرياح – باستخدام التقنية الدقيقة للرسم المصغر، وبالتالي تعمل على إعادة إنتاج مجموعة من التفاصيل والظلال المتدرجة بمهارة، والتي تم الحصول عليها بعد اختبارات عديدة من قبل صانع المينا. تتطلب كل إضافة للون إطلاق نار آخر، حيث إن المينا مادة معدنية يجب صهرها لإظهار تألقها الشهير وعمقها الشديد.

نظرة عامة
–
تعابير عن الحبر والرعاية الدقيقة في تحفة مصغرة منمقة بطلاء غران فو
–
حركة كاليبر 1120 AT مع ساعات القمر الصناعي
–
بارتولوميو دياز
–
فاسكو دا غاما
–
بيدرو ألفاريس كابرال
–
كلاسيكية بلمسة جرينة
–
ملخص
–
المواصفات التقنية

حركة كاليبر 1120 AT مع ساعات القمر الصناعي

من أجل إفساح المجال لإظهار خبرة صانع الميناء، فقد زودت طرازات "ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين" الثلاثة بكاليبر 1120 AT من تصنيع الدار. تتميّز هذه الحركة أولاً وقبل كل شيء بسمكها البالغ 5.45 مم الذي يمكّن علبة الذهب الوردي 4N بقطر 41 مم من الحفاظ على سماكة إجمالية للحافة تبلغ 11.68 مم لضمان مظهر أنيق على المعصم.

تتميز الآلية أيضاً بنيتها الفريدة ووضعها الأصلي لعرض الوقت الذي يمكّن مرتديها من السفر بصرياً عبر الميناء مع مرور الساعات. تم إخفاء عجلة الساعات أسفل الجزء العلوي من الميناء، وهي مزودة بثلاثة أذرع تحمل كل منها أرقاماً لمدة أربع ساعات، مدفوعة بدورها بكامة على شكل شعار الدار المالطي. تمكّن وحدة الأقمار الصناعية المبتكرة هذه الساعات من التنقل عبر الميناء من أعلى إلى أسفل، عبر دائرة الدقائق الثابتة الموضوعة على طول قوس 120 درجة. وهكذا تنتقل أرقام الساعات عبر الميناء ويعطي موضعها إشارة إلى الدقائق التي تحل محل شاشة عرض يدوية تقليدية.

تم الكشف عن زخارف الحركة من خلال خلفية العلبة الشفافة – ولا سيما بما في ذلك الوزن المتأرجح المصنوع من الذهب الوردي عيار 22 قيراطاً والمزين بوردة الرياح – وهي جديرة تماماً بطبيعتها التقنية.

نظرة عامة
–
تعابير عن الحير والرعاية الدقيقة في تحفة مصغرة منمقة بطلاء غران فو
–
حركة كاليبر 1120 AT مع ساعات القمر الصناعي
–
بارتولوميو دياز
–
فاسكو دا غاما
–
بيدرو ألفاريس كابرال
–
كلاسيكية بلمسة جرينة
–
ملخص
–
المواصفات التقنية

ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين- بارتولوميو دياز

لو لم يقنعه طاقمه بالتخلي عن مواصلة الرحلة خارج الطرف الجنوبي لإفريقيا، لربما كان بارتولوميو دياز (1450 - 1500) أول من وصل إلى جزر الهند. صنع المستكشف البرتغالي اللامع التاريخ بطريقة مختلفة، من خلال اكتشاف رأس الرجاء الصالح عام 1488، مما مهد الطريق لبعثات مستقبلية. كان بارتولوميو دياز أيضاً أحد أفراد طاقم فاسكو دا غاما، الذي قاد أسطوله إلى جزر الهند بين عامي 1497 و1498.

يتم تمثيل الطريق الذي سلكته سفن بارتولوميو دياز في عام 1488 بخط أحمر على تقنية طلاء المينا *Grand Feu*، معززة بالعديد من التفاصيل الدقيقة بشكل لا يصدق. بمساعدة عدسة مكبرة، ستكشف نظرة فاحصة عن صورة ظلية للرجال المكونين لطاقم المستكشف على متن السفينتين المبحرتين غرب إفريقيا؛ أو لوحة الظلال التي يستخدمها صانع المينا لإعادة إنتاج المناظر الطبيعية والحيوانات والنباتات بدقة كما هي ممثلة على خريطة أطلس ميللر.

ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين
نافذة جديدة على العالم والتاريخ،
يفتحها أساتذة من الحرفيين الموهوبين

VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

نظرة عامة
-
تعابير عن الحير والرعاية الدقيقة في تحفة مصغرة منمقة بطلاء غران فو
-
حركة كاليبر 1120 AT مع ساعات القمر الصناعي
-
بارتولوميو دياز
-
فاسكو دا غاما
-
بيدرو ألفاريس كابرال
-
كلاسيكية بلمسة جرينة
-
ملخص
-
المواصفات التقنية

ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين- فاسكو دا غاما

كانت الرحلة الطويلة التي أخذته من البرتغال إلى سواحل الهند من أهم اكتشافات القرن الخامس عشر. كان المستكشف البرتغالي فاسكو دا غاما (1469-1524)، الذي غادر وطنه عام 1497، أول من سافر من أوروبا وآسيا عن طريق البحر، بعد رحلة أسطورية وغالباً ما كانت صعبة وقاسية عبر المحيطين الأطلسي والهندي. بعد الإبحار حول الطرف الجنوبي من إفريقيا، أبحر أسطوله المكون من أربع سفن على طول الساحل حتى كينيا قبل أن يشرع في العبور باتجاه جزر الهند، والتي وصل إليها في عام 1498.

تم تتبع المسار البحري الذي سلكه طاقم السفينة بدقة من خلال الطلاء الأحمر على ميناء الساعة، وكل تفاصيل منها عبارة عن نسخة طبق الأصل من الخريطة التي تظهر في أطلس ميللر. من الطبيعي أن تنجذب الأنظار إلى سفينة من أسطول فاسكو دا غاما في وسط الميناء، وهي تبحر على بحر عاصف؛ أو إلى محيط وردة الرياح والقارات معززة بمسحوق المينا الذهبي اللون.

ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين
نافذة جديدة على العالم والتاريخ،
يفتحها أساتذة من الحرفيين الموهوبين

نظرة عامة
-
تعابير عن الحبر والرعاية الدقيقة في تحفة مصغرة منمقة بطلاء غران فو
-
حركة كاليبر 1120 AT مع ساعات القمر الصناعي
-
بارتولوميو دياز
-
فاسكو دا غاما
-
بيدرو ألفاريس كابرال
-
كلاسيكية بلمسة جرينة
-
ملخص
-
المواصفات التقنية

ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين- بيدرو ألفاريس كابرال

ندين لهذا الأرستقراطي والمستكشف البرتغالي باكتشاف البرازيل عام 1500. كلف ملك البرتغال مانويل الأول بيدرو ألفاريس كابرال (1467-1520) بالسفر إلى جزر الهند لمواصلة أعمال فاسكو دا غاما، لكنه اتخذ طريقاً مختلفاً تماماً عن معاصره. فبدلاً من الإبحار على طول الساحل الأفريقي إلى الطرف الجنوبي من أفريقيا، توجه الأسطول بقيادة بيدرو ألفاريسكابرال غرباً، حتى اكتشفوا عالماً جديداً وهو البرازيل.

يصوِّر هذا الطريق برسم خط أحمر بالطلاء على خلفية مطلية بلون البيج تتخللها تمثيلات مخلصة للغاية للعناصر الموجودة على خريطة أطلس ميللر. في وسط ميناء الساعة، تبحر سفينة من أسطول بيدرو ألفاريس كابرال، متعرضة لرياح عاصفة، ولكنها تشق البحر بفخر وبصورة استثنائية. يتم التعبير عن دقة الحرفية أيضاً من خلال ريش الطيور المتلألىء وكذلك في تصوير الشخصيات البشرية من قارة أميركا الجنوبية.

ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين
نافذة جديدة على العالم والتاريخ،
يفتحها أساتذة من الحرفيين الموهوبين

نظرة عامة
-
تعابير عن الحبر والرعاية الدقيقة في تحفة مصغرة منمقة بطلاء غران فو
-
حركة كاليبر 1120 AT مع ساعات القمر الصناعي
-
بارتولوميو دياز
-
فاسكو دا غاما
-
بيدرو ألفاريس كابرال
-
كلاسيكية بلمسة جريئة
-
ملخص
-
المواصفات التقنية

كلاسيكية بلمسة جريئة

لطالما كان إبداع فاشرون كونستنتان منسجماً بشكل وثيق مع وقته أثناء استحضار الذكريات. هذا المثل في الأناقة، الذي اعتمده كل صانع ساعات وحرفي ومصمم على مر السنين والقرون، يحتفل بالتراث ويتجرأ على استكشاف ما هو غير متوقع. ومع التقاء البراعة التقنية مع الرقي والجمال، فإن الجاذبية الدائمة لساعات فاشرون كونستنتان تشق طريقها سالمة عبر العصور العابرة. نظراً لأن الديمومة لا يمكن تحقيقها فقط من خلال الامتثال لشرائع صناعة الساعات التقليدية، فإن كل إبداع يبدو مشوباً بلمسة من الجرأة التي تم الكشف عنها في أصغر التفاصيل. شاشات العرض الخاصة، وعلامات الأوفست، والشطب المحدد لجميع المكونات، والتشطيب اليدوي، وتعقيد الآلية ليست سوى أمثلة قليلة على هذه الخبرة. والنتيجة هي مجال للتعبير الشخصي البحث حيث تلتقي التقنية والأسلوب في تناغم دقيق بين التقليدي وغير العادي.

ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين
نافذة جديدة على العالم والتاريخ،
يفتحها أساتذة من الحرفيين الموهوبين

VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

نظرة عامة
-
تعابير عن الصبر والرعاية الدقيقة في تحفة مصغرة منمقة بطلاء غران فو
-
حركة كاليبر 1120 AT مع ساعات القمر الصناعي
-
بارتولوميو دياز
-
فاسكو دا غاما
-
بيدرو ألفاريس كابرال
-
كلاسيكية بلمسة جرينة
-
ملخص
-
المواصفات التقنية

ملخص

تستكشف ڤاشرون كونستنتان صفحة تاريخية مبهجة مع مجموعة "ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين"، والمتوفرة في سلسلة من ثلاث إصدارات محدودة من عشر قطع. في أعقاب ماجلان وتشنغ هي وكريستوفر كولومبوس وماركو بولو، الذين كرمتهم الدار بالفعل في عامي 2004 و2008، يأتي دور بارتولوميو دياز وفاسكو دا غاما وبيدرو ألفاريس كابرال ليتم تكريمهم من خلال الساعات غير العادية المنمقة على أيدي أساتذة من الحرفيين الموهوبين. للاحتفال بالاكتشافات التي قام بها هؤلاء الملاحون البرتغاليون الثلاثة في القرن الخامس عشر، اختارت الدار تقنية طلاء غران فو وتقنية الرسم المصغر. من روائع الصبر والعناية الدقيقة، يمثل كل ميناء من الموانئ الثلاثة جزءاً من خريطة أطلس ميللر للعام 1519 والتي تم الاحتفاظ بنسخة منها في المتحف البحري البرتغالي (Museu de Marinha – لشبونة). هذه الإبتكارات الدقيقة للغاية مؤطرة بعلبة رفيعة من الذهب الوردي عيار 18 قيراطًا 4N يبلغ قطرها 41 ملم. من أجل توفير نطاق تعبيري وفير لعامل الطلاء، تدق هذه الطرازات على إيقاع حركة 1120 AT ذاتية التعبئة، مما يؤدي إلى عرض الوقت خارج المركز بفضل وحدة ساعات القمر الصناعي.

ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين
نافذة جديدة على العالم والتاريخ،
يفتحها أساتذة من الحرفيين الموهوبين

نظرة عامة
–
تعابير عن الحير والرعاية الدقيقة في تحفة مصغرة منمقة بطلاء غران فو
–
حركة كاليبر 1120 AT مع ساعات القمر الصناعي
–
بارتولوميو دياز
–
فاسكو دا غاما
–
بيدرو ألفاريس كابرال
–
كلاسيكية بلمسة جرينة
–
ملخص
–
المواصفات التقنية

المواصفات التقنية
ميتييه دار تحية إلى كبار المستكشفين

المرجع	Bartolomeu Dias :7500U/000R-B687 Vasco da Gama :7500U/000R-B688 Pedro Álvares Cabral :7500U/000R-B689
الحركة	كاليبر 1120 AT تم تطويرها وتصنيعها من قبل فاشرون كونستنتان ميكانيكية، ذاتية التعبئة ميزان تأرجحي من الذهب 22 قيراطاً مع نسيج من الزخرفة قطرها 32.80 مم (‴ ½ 12)، سماكتها 5.45 مم احتياط الطاقة يكفي لمدة 40 ساعة تقريباً 2.75 هيرتز (19800 هزة ترددية في الساعة) 205 أجزاء 36 جوهرة مصدقة بشعار جنيف
المؤشرات	ساعات جر، دقائق
العلبة	ذهب وردي 18 قيراطاً 4N قطرها 41 مم، سماكتها 11.68 مم خلفية من كريستال السافير الشفاف مقاومة مختبرة لضغط المياه حتى عمق 30 متراً تقريباً
الميناء	الذهب 18 قيراطاً، ميناء ذو مستويان، طلاء بتقنية غران فو علامات ساعات مطلية
الحزام	جلد التمساح الميسيسيبي الأزرق مع قشرة داخلية من جلد التمساح، مخيط يدوياً، مربعات عريضة، تشطيب السرج
المشبك	مشبك قابل للطي من الذهب الوردي عيار 18 قيراطاً N4 مصقول بشكل شعار مالطا

كمية محدودة من عشر قطع لكل مرجع.
طرازات متوفرة حصرياً في بوتيكات دار فاشرون كونستنتان.

تأسّست فاشرون كونستنتان في جنيف عام 1755 وهي من أقدم مصنّعي الساعات في العالم. وقد قامت بتصنيع الساعات دون انقطاع لنحو 265 عاماً محافظةً على تاريخ عريق من التميّز والرقي في صناعة الساعات التي شهدت أجيالاً من الحرفيين.

وفي ذروة صناعة الساعات الراقية وتعزيز الأناقة المطلقة، تتولّى الدار السويسرية إنتاج ساعات ذات مواصفات تقنية وجمالية فريدة ولمسات نهائية مُتقنة.

تجسّد فاشرون كونستنتان تراثاً لا يُضاهى وروحاً ابتكارية من خلال مجموعاتها الرئيسية: "باتريموني" و"ميتييه دار" و"أوفرسيز" و"فيفتي سيكس" و"هيستوريك". كما وتقدّم لزبائنها المميّزين من الخبراء فرصة نادرة لاقتناء ساعات استثنائية وحسب الطلب عبر قسم "لي كاينوتييه".

#VacheronConstantin
#OneOfNotMany
#WatchesandWonders2021

VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE
ONE OF
NOT MANY.